


Утверждаю / *Approved by:*
Главный управляющий директор
ООО "Норд Империял" / *CEO, LLC Nord Imperial*


К.Ш. Пандей / *K.S. Pandey*
17.01.2019

Техническое задание / Technical assignment


на реализацию сырой нефти Двойного месторождения Каргасокского района в соответствии ГОСТ Р 51858-2002 в период с мая по декабрь 2019г. / Sale of crude oil of Dvoynoye field of the Kargasok locality, which meets the requirements of GOST R 51858-2002 May - December 2019

№	Название / Name	Количество, тн / Qty, tns
1	Май / May 2019	1100
2	Июнь / June 2019	500
3	Июль / July 2019	500
4	Август / August 2019	500
5	Сентябрь / September 2019	500
6	Октябрь / October 2019	250
	ИТОГО / TOTAL 2019	3350

1. Самовывоз продукции с месторождения Двойное Каргасокского района. /
Pickup of the products from Dvoynoye field of Kargasok district.
2. Условия реализации: 100 % предоплата реализуемого объема продукции. /
Terms of sale: 100% pre-payment for the procured volume of products.
3. Наличие собственного/арендованного специализированного речного и автотранспорта, достаточного для вывоза реализуемого объема продукции. /
Availability of own/leased special-purpose river transport and motor transport sufficient for transportation of the procured volume of products.
4. Специализированный речной и автотранспорт должен отвечать установленным требованиям Государственных стандартов. Специализированный транспорт должен быть оборудован помпами, шлангами для раскочки. /
The special-purpose river and motor transport shall meet the State standard requirements. The special-purpose transport shall be equipped with pumps, hoses for pumping out.
5. Наличие лицензии на перевозку опасных грузов. /
Availability of the license for transport of dangerous goods.
6. Наличие лицензии на ППП опасных грузов. /
Availability of the license for handling of dangerous goods.

Согласовано / Concurred by:



Главный советник по производству,
охране труда и промышленной
безопасности, бурению и
капитальному ремонту скважин /
*Chief Advisor for Production, HSE,
Drilling and WO*


11/1/19


Маножд Кумар /
Manoj Kumar

подпись/signature


Главный советник по управлению
персоналом, договорным, юридическим
и коммерческим вопросам /
*Chief Advisor for HR, Contracts,
Legal and Commercial*


17.01.2019
Раджив Арора /
Rajiv Arora
подпись/signature 

Генеральный директор
ООО «Норд Империял» /
General Director of LLC Nord Imperial


19.12.18
А.В. Каратаев/
A.V. Karatayev
подпись/signature

Главный инженер
ООО «Норд Империял» /
Chief Engineer of LLC Nord Imperial


А.К. Иванов/
A.K. Ivanov
подпись/signature

Степанова И. 19.12.18

